

توجيهات للكتابة الأكاديمية

تطرق الكثير من المرشدين إلى طريقة الكتابة الأكاديمية، لكنّ المبدأ الأساسي هو نَسَب (إعطاء الاستحقاق - Credit) للذين قالوا وبحثوا الأمور قبلكم، والتفريق والتمييز بين كتابتكم وكتابة الآخرين.

من أجل تقييم وظيفتكم وعمليّة التعلّم التي مررتم بها، ولكي يكون بالإمكان التفريق بين أقوالكم الأصليّة وبين الاعتماد على أقوال الآخرين، عليكم اعتماد الكتابة الأكاديمية، تبيين الإحالات إلى المصادر في النصّ وإعداد قائمة مصادر ومراجع في نهاية الوظيفة الأكاديمية.



مثال على كتابة فقرة (من: להט וסנד, 2019, עמ' 9):

في السنوات الأخيرة، تكثر الأبحاث حول الوقت كبديل للمال (Gregory, 2015). لكنّ هناك باحثين ممّن يشيرون إلى ميول بعض الأشخاص إلى تفضيل المال على الوقت، حتّى ولو مسّ هذا الميول بجودة حياتهم.

بينسوانغر (Binswanger, 2006) يدّعي أنّ بعض الأشخاص يميلون إلى تفضيل المال على الوقت بدافع الرغبة في إظهار حقيقة كونهم يملكون الكثير من المال، شراء الكثير من المُنْتَجَات، وأيضًا بدافع جوانب ذهنيّة تؤثّر على اختياراتهم، كوجود إمكانيّات أكثر ممّا يجب، استعمال الوقت والمال أو الافتراض السائد أنّ التكنولوجيا توقّر لنا الوقت، لكنّ بالفعل ليس هذا الوضع بالضرورة. لقد وُجِد أنّ الميول لملاءمة نفسك للآخرين، النابعة أحيانًا من الحسد ومن الرغبة بأن تكون مشابهًا لهم (positional tendencies)، تظهر بنسبة أقلّ عندما نتحدّث عن الوقت (Solnick & Hemenway, 1998).



إحالات في داخل النصّ

تشمل اسم المؤلّف وسنة الإصدار. التفاصيل الكاملة للمصادر تظهر في آخر الوظيفة. الاعتماد العامّ على المصادر سيتمّ دمجها بوحدة من الطُرُق الأربع التالية:

أ. عرض ادّعاء/فكرة (اسم العائلة، وسنة الإصدار)

من قِبَل باحث/ باحثة واحد/ واحدة، مثال: الشمس تشرق من الشرق وتغرب في الغرب (برגור, 2011).

من قِبَل عدّة باحثين، في هذه الحالة يجب ذكر يّين قوسيّين أسماء الباحثين/الباحثات وسنة إصدار كلّ مصدر من المصادر التي نُشرت والفصل بينهما بواسطة فاصلة منقوطة (;). يجب ترتيب ذكر أسماء المؤلّفين/المؤلّفات يكون بموجب الأبجديّة، بحيث تكون المصادر العربيّة في البداية وبعد ذلك تأتي المصادر بالعبريّة، ومن ثمّ المصادر باللغة الإنجليزيّة (أרוניס, 2014; برגור, 2011; Lachover, 2015; Mittel, 2015)

عندما يكون للمصدر ثلاثة مؤلّفين فما فوق، في كلّ إحالة في النصّ يجب ذكر اسم المؤلّف الأوّل/المؤلّفة الأولى فقط، وبعد ذلك كتابة "وآخرون" بالعربيّة أو "ואחרים" بالعبرية أو "et al." بالإنجليزيّة وذكر سنة الإصدار. في قائمة المصادر يجب أن تظهر جميع أسماء الباحثين.

أ. ادعاء من قِبَل باحث

عندما يكون الادعاء معتمدًا على قول أصليّ خاصّ بمؤلف معيّن، فيجب ذُكر اسم الباحث/الباحثة في بداية الجملة. برגור (2011) يدّعي أن الشمس تشرق من الشرق.

ج. اقتباس مباشر (كلمة بكلمة):

إحالة من هذا النوع يجب أن تشمل ما يلي:

1. اسم عائلة المؤلف/المؤلفة؛
2. سنة الإصدار؛
3. رقم الصفحة التي ظهر فيها الاقتباس (כהן, 2000, עמ' 56).

د. اقتباس ثانويّ

مصدر أُخذَ من مصدر آخر. مثلًا، إذا قرأتم عن أحد مؤلفات إسبينج-أندرسن في مقال لـ دورون (2003)، وتريدون التطرّق إلى قول له جاء في المقال – فيجب أن يُذكَر (Esping-Andersen, 2000, כפי שמצוטט אצל דורון, 2003). في قائمة المصادر يجب كتابة دورون فقط لأنّه هو المقال الذي قرأتموه).

لا حاجة لِذُكر عدد كبير من الباحثين، لكن من المهمّ أن تذكروا أسماء الباحثين الذين قرأتم مقالاتهم. في مهامّ معيّنة، عليكم أن تتطرّقوا إلى مقال واحد، لكن كلّ كتابة تعتمد على أفكار تمّ أخذها من مصادر أخرى، حتّى ولو كان ذلك من مقال واحد، يجب على هذه الكتابة أن تعكس ذلك في النصّ وفي قائمة المصادر.

قائمة المصادر في نهاية الوظيفة

في صفحة منفصلة، تعرض قائمة كاملة للمصادر التي استعملتموها، والتي تظهر في النصّ. في البداية بحسب الأبجديّة العبريّة، ومن ثمّ باللغة العبريّة وبعد ذلك بالإنجليزيّة. يمنع ترقيم القائمة، والفصل بين المصادر يتمّ بواسطة إزاحة السطر الثاني وما بعده لكلّ مصدر.

مثال: قائمة مصادر

דושניק, ל' וצבר בן יהושע, נ' (2001). אתיקה של המחקר האיכותי. בתוך נ' צבר בן יהושע (עורכת), מסורות וזרמים במחקר האיכותני (עמ' 343–368). דביר.

קרומר-נבו, מ', אטיאס ע' ובן-שמאי, א' (2002). שגרת העבודה עם משפחות במצוקה עמוקה בשירותי הרווחה: קווי יסוד לדיון מקצועי. חברה ורווחה, כ"ב (2), 199–221.

Binswanger, M. (2006). Why does income growth fail to make us happier? Searching for the treadmills behind the paradox of happiness. *The Journal of Socio-Economics*, 35(2), 366–381.

Gregory, L. (2015). *Trading time: Can exchange lead to social change?* Policy Press.

Solnick, S. J., & Hemenway, D. (1998). Is more always better? A survey on positional concerns. *Journal of Economic Behavior & Organization*, 37(3), 373–383.

יُمْכַנְכֵם מְשַׁהֵדָה רַבֵּט לְלִמְרֻשֵׁד הַכָּמֵל לְכֵלִיַּת "סִבִּיר" בִּי מִוֶּעַם "הַלִּימוּד". יִמְכַנְכֵם אִסְתַּעְמָלֵה, וְאִזָּא כָּאֵנֶת לְדִיכֵם מְלַחֲצָת, יִמְכַנְכֵם הַתּוֹגֵה אֶלִי הַמְּחַצֵּר לְתוֹגִיֵּה אִסְלָה.



* יִשְׁדָּד הַמֶּלֶף עַל־אִמְרֵי הָאִסָּסִיִּי וּמְלַעֵם לְקוֹעָד 7 APA. לְכֵן מִן הַמְּהֵם אֵן תְּכּוֹן הֵנָּה מְלַעֵמָה לְאִסְלוֹב הַמְּתַבֵּעַ בִּי מְגַל הַתְּעִלִּים וּלְתוֹגִיָּהַת הַמְּחַצֵּר.